

Z M L U V A
číslo 20/OMRaPZ/2013 o nájme hnutel'ných vecí

uzavretá podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a § 17 zákona č. 372/2012 Z. z. o štátnych hmotných rezervách a o doplnení zákona č. 25/2007 Z.z. o elektronickom výbere mýta za užívanie vymedzených úsekov pozemných komunikácií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o štátnych hmotných rezervách**“) a platných predpisov pre Program 222 (ďalej len „**Zmluva**“)

Prenajímateľ: Slovenská republika, zastúpená
Správou štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky
Sídlo : Pražská 29, 812 63 Bratislava
Štatutárny orgán: JUDr. Kajetán Kičura, predseda
IČO: 30 844 363
DIČ: 2020296487
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000126115/8180

(ďalej len „**Prenajímateľ**“)

a

Nájomca : Inžinierske stavby, a.s.
Sídlo: Priemyselná 7, 042 45 Košice
Štatutárny orgán: predstavenstvo, konajúce prostredníctvom
Ing. Pavol Kováčik, predseda predstavenstva
Nicolas Paul Marc Didier, člen predstavenstva
Ing. Juraj Serva, člen predstavenstva
Éric Jean Charles Biguet, člen predstavenstva
Philippe Étienne Pierre Corbel, člen predstavenstva
IČO: 31 651 402
DIČ: 2020372497
IČ DPH: SK 2020372497
Bankové spojenie: VÚB, a.s. pobočka Košice
Číslo účtu: 1107512/0200
Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka číslo: 240/V

(ďalej len „**Nájomca**“)

(Prenajímateľ a Nájomca v ďalšom texte spolu aj ako „**Zmluvné strany**“)

Článok I
Úvodné ustanovenie

- 1) Ochráňovateľ mobilizačných rezerv, spoločnosť EUROVIA SK, a.s., Košice (ďalej len „Ochráňovateľ“) na základe žiadosti Nájomcu o nájom prvkov podpornej konštrukcie PÍŽMO zo zásob mobilizačných rezerv, požiadav v súlade s §17 ods. 2 Zákona o štátnych hmotných rezervách Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR (ďalej len „Ministerstvo“) listom č. 52/2013 zo dňa 07.05.2013 o udelenie súhlasu s nájmom. Ministerstvo udelilo súhlas s nájmom listom č. 06200/2013/OKR-A410/31038 zo dňa 13.05.2013.

- 2) Prenajímateľ na základe súhlasu príslušného Ministerstva uzatvára túto Zmluvu s Nájomcom za podmienok nižšie uvedených v tejto Zmluve.

Článok II

Predmet a účel zmluvy

- 1) Prenajímateľ je výlučným vlastníkom hnuiteľných vecí, ktorých presná špecifikácia je uvedená v ods. 2) tohto článku Zmluvy.
- 2) Na základe tejto Zmluvy Prenajímateľ prenecháva Nájomcovi spôsobom a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve do odplatného užívania hnuiteľné veci - prvky podpornej konštrukcie PIZMO zo zásob mobilizačných rezerv, vyskladnené zo skladov Ochráňovateľa – Vranov nad Topľou, podľa nasledujúcej špecifikácie:

Číslo materiálu	Názov materiálu	MJ	Cena/ MJ v €	Množstvo	Evidenčná cena v €
424 138 990 003	PIZMO STLPIK 1M S3	kus	51,12	24	1 226,88
Spolu					1 226,88

(ďalej ako „**Predmet nájmu**“).

- 3) Nájomca sa zaväzuje Predmet nájmu vymedzený v odseku 2) tohto článku užívať počas doby nájmu dojednanej v čl. III Zmluvy výlučne za účelom výstavby podpornej konštrukcie na stavbu 1/50 Miňovce. Nájomca nie je oprávnený užívať Predmet nájmu na iný ako dohodnutý účel. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.
- 4) Nájomca preberá Predmet nájmu vymedzený v čl. II ods. 2 Zmluvy spolu s protokolmi o jeho technickom stave a vyhlasuje, že je oboznámený s jeho technickým stavom, ktorý zodpovedá dohodnutému účelu nájmu vymedzenému v čl. II ods. 3 Zmluvy.

Článok III

Doba nájmu

Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú **od 01.06.2013 do 30.09.2013**.

Článok IV

Nájomné a platobné podmienky

- 1) Zmluvné strany sa podľa § 3 ods. 1 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, smernice predsedu SŠHR SR č. 03/2013 a zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v platnom znení dohodli, vzhľadom na povahu a účel použitia Predmetu nájmu, na nájomnom podľa ods. 2) tohto článku Zmluvy.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli na ročnom nájomnom vo výške **369,00 eur** (slovom tristošesťdesiatdeväť eur) čo je 30 % (tridsať percent) z celkovej evidenčnej ceny. Výška nájomného za dohodnuté obdobie nájmu od 01.06.2013 do 30.09.2013 predstavuje sumu **123,00 eur** (slovom stodvadsaťtri eur).

- 3) Dohodnuté nájomné vo výške **123,00 eur** je splatné najneskôr do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy bezhotovostným prevodom na bankový účet Prenajímateľa uvedený v záhlaví Zmluvy. Nájomné sa považuje za zaplatené v okamihu pripísania peňažných prostriedkov na bankový účet Prenajímateľa. Omeškanie Nájomcu so zaplatením nájomného o viac ako päť (5) dní sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy.
- 4) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania s plnením peňažného záväzku sa sadzba úrokov z omeškania rovná základnej úrokovej sadzbe Európskej centrálnej banky platnej k prvému dňu omeškania s plnením peňažného záväzku zvýšenej o deväť (9) percentuálnych bodov; takto určená sadzba úrokov z omeškania platí počas celej doby omeškania s plnením peňažného záväzku.
- 5) Zmluvné strany sa dohodli na finančnej zábezpeke v sume **120,00 eur** (slovom stodvadsať eur), určenej na započítanie všetkých pohľadávok Prenajímateľa voči Nájomcovi, ktoré vzniknú Prenajímateľovi na základe tejto Zmluvy. Finančná zábezpeka je určená najmä na započítanie nezaplateného nájomného (podľa rozhodnutia Prenajímateľa pre prípady omeškania Nájomcu s riadnym a včasným zaplatením nájomného), úrokov z omeškania, zmluvných pokút, náhrady škody a ďalších pohľadávok Prenajímateľa, ktoré mu vzniknú voči Nájomcovi na základe tejto Zmluvy.
- 6) Nájomca sa zaväzuje zložiť finančnú zábezpeku na bankový účet Prenajímateľa č. 7000277925/8180 vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol (číslo Zmluvy bez alfabetických znakov) do päť (5) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, v opačnom prípade sa Nájomca zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu v sume 25 % z dohodnutej sumy finančnej zábezpeky a Prenajímateľ je zároveň oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy. Dojednaním Zmluvných strán o zmluvnej pokute podľa predchádzajúcej vety, nie sú dotknuté nároky Prenajímateľa na náhradu škody.
- 7) Nájomca sa zaväzuje doplniť finančnú zábezpeku bezhotovostným prevodom na bankový účet Prenajímateľa č. 7000277925/8180 vedený v Štátnej pokladnici do päť (5) dní odo dňa doručenia písomného oznámenia Prenajímateľa o započítaní pohľadávok s finančnou zábezpekou a po oznámení výšky vykonaného zápočtu, v opačnom prípade sa Nájomca zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu v sume 25 % z dohodnutej sumy finančnej zábezpeky a Prenajímateľ je zároveň oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy. Dojednaním Zmluvných strán o zmluvnej pokute podľa predchádzajúcej vety, nie sú dotknuté nároky Prenajímateľa na náhradu škody.
- 8) Finančnú zábezpeku vráti Prenajímateľ na účet Nájomcu uvedený v záhlaví Zmluvy po vyrovnaní všetkých finančných záväzkov Nájomcu, ktoré vznikli Nájomcovi voči Prenajímateľovi na základe tejto Zmluvy, do päť (5) pracovných dní po doručení písomnej žiadosti Nájomcu o vrátenie zábezpeky.

Článok V

Práva a povinnosti Prenajímateľa

- 1) Prenajímateľ prenecháva Predmet nájmu vymedzený v čl. II ods. 2) Zmluvy Nájomcovi do nájmu v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie.
- 2) O odovzdaní Predmetu nájmu Ochraňovateľom a jeho prevzatí Nájomcom spíše poverený zástupca Ochraňovateľa "Protokol o technickom stave zariadenia" v troch rovnopisoch. „Protokol o technickom stave zariadenia“ spíše poverený zástupca

Ochraňovateľ a v troch rovnopisoch aj pri vrátení Predmetu nájmu Nájomcom a jeho prevzatí Ochraňovateľom, najneskôr v prvý pracovný deň po skončení nájmu.

- 3) "Protokol o technickom stave zariadenia", okrem identifikačných údajov týkajúcich sa Predmetu nájmu bude obsahovať:
 - a) pri prevzatí do nájmu - popis stavu, v akom sa Predmet nájmu nachádza v čase jeho odovzdania Nájomcovi a vyhlásenie Nájomcu, že ho v tomto stave preberá,
 - b) pri vrátení z nájmu - popis stavu, v akom sa Predmet nájmu nachádza v čase jeho vrátenia Nájomcom Ochraňovateľovi,
 - c) iné skutočnosti, ktorých vyznačenie požaduje niektorá zo Zmluvných strán,
 - d) dátum a miesto vyhotovenia protokolu a podpisy Zmluvných strán, resp. k tomu poverených/splnomocnených zástupcov Zmluvných strán.
- 4) Prenajímateľ sa zaväzuje zabezpečiť Nájomcovi nerušené užívanie Predmetu nájmu.
- 5) Prenajímateľ si vyhradzuje právo prístupu k Predmetu nájmu za účelom vykonania kontroly, či Nájomca užíva Predmet nájmu spôsobom a v súlade s účelom dohodnutým touto Zmluvou. Výkonu kontroly sa musí zúčastniť poverený zástupca Nájomcu.

Článok VI

Práva a povinnosti Nájomcu

- 1) Nájomca sa zaväzuje starať sa o Predmet nájmu tak, aby nedošlo k jeho znehodnoteniu, poškodeniu, zničeniu alebo odcudzeniu. V prípade vzniku škody na Predmete nájmu sa Nájomca zaväzuje škodu nahradiť predovšetkým uvedením do pôvodného stavu, a to vrátením Predmetu nájmu rovnakého druhu, množstva a kvality, ak je to možné a účelné, alebo v peniazoch, v cene platnej v čase poškodenia.
- 2) Nájomca sa zaväzuje, že Predmet nájmu vymedzený v čl. II ods. 2) Zmluvy bude užívať len na dohodnutý účel podľa tejto Zmluvy, tak ako je vymedzený v čl. II ods. 3) Zmluvy a vyhlasuje, že je oboznámený s jeho technickým stavom a v takom stave ho od Prenajímateľa preberá. Porušenie povinnosti užívať Predmet nájmu na dohodnutý účel sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.
- 3) Nájomca sa výslovne zaväzuje uhradiť náklady spojené s údržbou, potrebnými opravami a konzerváciou Predmetu nájmu, ktoré je potrebné vynaložiť na riadne odovzdanie Predmetu nájmu Prenajímateľovi ku dňu ukončenia nájmu.
- 4) Nájomca je predovšetkým povinný zabezpečiť opravu alebo údržbu Predmetu nájmu v prípade, ak vznikla potreba opravy alebo údržby na Predmete nájmu pri jeho užívaní Nájomcom a/alebo uhradiť náklady vynaložené na opravu alebo údržbu Predmetu nájmu. Nájomca nie je oprávnený požadovať od Prenajímateľa náhradu nákladov, ktoré vynaložil na opravu a údržbu Predmetu nájmu.
- 5) Nájomca sa výslovne zaväzuje uhradiť nájomné aj počas obdobia vykonania opráv a údržby Predmetu nájmu podľa ods. 3) a 4) tohto článku, iba ak by sa Zmluvné strany dohodli inak.
- 6) Nájomca nie je oprávnený prenechať Predmet nájmu vymedzený v čl. II ods. 2) Zmluvy do nájmu, podnájmu alebo výpožičky tretej osobe. Porušenie tejto povinnosti je dôvodom na odstúpenie od Zmluvy zo strany Prenajímateľa.

- 7) Nájomca sa zaväzuje Predmet nájmu po skončení nájmu odovzdať v pôvodnom stave, v akom mu bol Prenajímateľom odovzdaný do skladov Ochráňovateľa – Vranov nad Topľou.
- 8) V prípade, ak Nájomca poruší záväzky uvedené v tomto článku Zmluvy, Prenajímateľ je oprávnený (aj kumulatívne):
 - a) požadovať od Nájomcu zaplatenie zmluvnej pokuty v sume 1,5 – násobku (jeden a pol) celkovej sumy dohodnutého nájomného podľa čl. IV ods. 2) tejto Zmluvy (druhej vety), pričom nároky na náhradu škody nie sú dojednaním o zmluvnej pokute dotknuté,
 - b) odstúpiť od tejto Zmluvy,
 - c) požadovať navrátenie do pôvodného stavu (*restitutio in integrum*) na náklady Nájomcu bez zbytočného odkladu.
- 9) Nájomca má právo na nerušené užívanie Predmetu nájmu vymedzeného v čl. II ods. 2) Zmluvy.

Článok VII

Sankcie

- 1) Ak sa Nájomca dostane do omeškania s úhradou svojho peňažného záväzku podľa tejto Zmluvy, je povinný zaplatiť Prenajímateľovi vyúčtovaný úrok z omeškania v sadzbe dohodnutej podľa čl. IV ods. 4) tejto Zmluvy.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade:
 - a) ak Nájomca nevráti Prenajímateľovi predmet nájmu najneskôr v prvý pracovný deň po skončení dohodnutej doby nájmu do miesta dohodnutého v čl. VI ods. 7 tejto Zmluvy, Nájomca sa výslovne zaväzuje Prenajímateľovi zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 10% z dohodnutého nájomného podľa čl. IV ods. 2) Zmluvy (druhej vety) za každý i začatý mesiac omeškania,
 - b) ak Nájomca neoprávnene užíva Predmet nájmu, zaväzuje sa Prenajímateľovi zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 1,5 (jeden a pol) násobku celkovej sumy dohodnutého nájomného podľa čl. IV ods. 2) tejto Zmluvy (druhej vety), za každý i začatý mesiac neoprávneného užívania Predmetu nájmu.
- 3) Nájomca sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu uplatnenú Prenajímateľom podľa bodu 2) písmeno a) a b) tohto článku Zmluvy do štrnást' (14) dní odo dňa doručenia písomného vyúčtovania pokuty.
- 4) Uplatnením majetkových sankcií podľa tejto Zmluvy, nie je dotknuté právo Prenajímateľa na náhradu vzniknutej škody.

Článok VIII

Zánik zmluvy

- 1) Nájom sa skončí dňom dohodnutým v čl. III tejto Zmluvy.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že pred uplynutím doby nájmu dojednanej v čl. III Zmluvy táto Zmluva zaniká:

- a) písomnou dohodou Zmluvných strán urobenou formou dodatku k Zmluve, pričom Zmluva zaniká dohodnutým dňom,
 - b) odstúpením Prenajímateľa od tejto Zmluvy z dôvodov uvedených v tejto Zmluve, pričom Zmluva zaniká dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane,
 - c) zničením, resp. zánikom Predmetu nájmu, pričom Zmluva zaniká dňom doručenia písomného oznámenia Prenajímateľa Nájomcovi o zistení tejto skutočnosti,
 - d) písomnou výpoveďou Prenajímateľa alebo Nájomcu, i bez uvedenia dôvodu; výpovedná lehota je jeden (1) mesiac a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej Zmluvnej strane, pričom Zmluva zaniká uplynutím výpovednej lehoty.
- 3) Plnenia, ktoré si Zmluvné strany poskytli do dňa zániku Zmluvy si Zmluvné strany nevracajú, sú však povinné si vyrovnať vzájomné pohľadávky a záväzky z toho vyplývajúce, a to najneskôr do 14 (štrnásť) dní odo dňa zániku Zmluvy.
- 4) V prípade záujmu Nájomcu o predĺženie doby nájmu, je Nájomca povinný v súlade s ustanovením § 17 ods. 2 Zákona o štátnych hmotných rezervách písomne požiadať Ochráňateľa o predĺženie doby nájmu najmenej dva mesiace pred uplynutím dohodnutej doby nájmu vymedzenej v čl. III tejto Zmluvy. Žiadosť o predĺženie doby nájmu zaslanú Ochráňateľovi sa Nájomca zároveň zaväzuje zaslať na vedomie aj Prenajímateľovi.
- 5) V prípade vyhlásenia stupňov pohotovosti alebo inej mimoriadnej situácie skončí nájom dňom ich vyhlásenia. Nájomca je povinný Predmet nájmu bez omeškania vrátiť Prenajímateľovi spôsobom dohodnutým v čl. V ods. 2) Zmluvy. Ak vrátenie Predmetu nájmu vymedzeného v čl. II ods. 2) Zmluvy nebude možné, Nájomca je povinný zabezpečiť Prenajímateľovi Predmet nájmu náhradným plnením.

Článok IX

Odstúpenie od zmluvy

- 1) Nájomca je oprávnený odstúpiť od Zmluvy, ak
- a) Prenajímateľ odovzdal Predmet nájmu vymedzený v čl. II ods. 2) Zmluvy v stave nespôsobilom na dohodnuté užívanie,
 - b) Prenajímateľ bráni Nájomcovi v nerušenom užívaní Predmetu nájmu.
- 2) Prenajímateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípade podstatného porušenia Zmluvy zo strany Nájomcu, ak:
- a) Nájomca mešká s plnením svojho peňažného záväzku dlhšie ako 5 dní odo dňa jeho splatnosti,
 - b) Nájomca užíva Predmet nájmu v rozpore s dohodnutým účelom Zmluvy,
 - c) Nájomca prenechal Predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa,
 - d) Prenajímateľ Predmet nájmu nevyhnutne potrebuje na plnenie svojich úloh.
- 3) Odstúpením od tejto Zmluvy sa Zmluva neruší od počiatku, ale až odo dňa doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane. Odstúpenie musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej Zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné.

Článok X

Doručovanie písomností

- 1) Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou na adresu uvedenú v záhlaví Zmluvy alebo osobné doručenie príslušnej Zmluvnej strane do podateľne, ak medzi Zmluvnými stranami nebola písomne neskôr oznámená iná adresa na doručovanie.
- 2) Pokiaľ si adresát, ktorému je písomnosť určená z akéhokoľvek dôvodu písomnosť neprevezme, považuje sa táto za doručenie dňom uloženia písomnej zásielky na pošte, a to aj vtedy, keď sa adresát o tom nedozvedel.

Článok XI

Záverečné ustanovenia

- 1) Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch Zmluvných strán a účinnosť dňom **01.06.2013**. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou. Prenajímateľ sa zaväzuje Zmluvu zverejniť v Centrálnom registri zmlúv najneskôr do 31.05.2013.
- 2) K zmene dohodnutých ustanovení tejto Zmluvy môže dôjsť len po vzájomnej dohode Zmluvných strán formou písomných očíslovaných dodatkov, podpísaných štatutárnym orgánom obidvoch Zmluvných strán alebo osobou oprávnenou k tomuto úkonu, inak je zmena či doplnenie neplatné. Prenajímateľ sa zaväzuje informovať bezodkladne Nájomcu (mailom, faxom) o dni, kedy nadobudla Zmluva, resp. dodatok k Zmluve účinnosť.
- 3) Práva a povinnosti neupravené touto Zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Zákona o štátnych hmotných rezervách, platnými predpismi pre Program 222, s ktorými bol Nájomca oboznámený a ďalšími súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 4) Zmluvné strany sa zaväzujú písomne si oznámiť každú zmenu týkajúcu sa ich identifikačných údajov (názov, sídlo, identifikačné číslo, čísla účtov a pod.) najneskôr do 10 (desať) pracovných dní odo dňa, kedy táto zmena nastala. Takéto zmeny sa nebudú považovať za zmeny vyžadujúce si uzavretie dodatku k tejto Zmluve.
- 5) Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať potrebnú súčinnosť pri plnení záväzkov z tejto Zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto Zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.
- 6) Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení sa použije (pokiaľ je to právne možné) úprava, ktorá sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto Zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto Zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
- 7) Prenajímateľ si vyhradzuje právo nezverejňovať podpis/ signatúru štatutárneho orgánu nakoľko ju považuje za skutočnosť dôverného charakteru.
- 8) Nájomca sa zaväzuje rešpektovať a dodržiavať ustanovenie predchádzajúceho bodu.

- 9) Táto Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch, z ktorých tri (3) dostane Prenajímateľ, jeden (1) Nájomca a jeden (1) Ochráňovateľ.
- 10) Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, súhlasia s jej obsahom, porozumeli mu a na znak súhlasu ju podpisujú.

Za Prenajímateľa:

Za Nájomcu:

V Bratislave,

V Košiciach,

.....
JUDr. Kajetán Kičura
predseda

.....

.....